



Berna, 15 maggio 2024

Destinatari:

il Governo del Principato del Liechtenstein,  
i Governi cantionali

**Accordo concernente misure di solidarietà volte a garantire la sicurezza  
dell'approvvigionamento di gas tra la Svizzera, la Germania e l'Italia**

Onorevole Capo del Governo,  
Onorevole Presidente del Consiglio di Stato,  
Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 15 maggio 2024 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR) di svolgere una procedura di consultazione presso il Principato del Liechtenstein, i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le organizzazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate relativamente all'Accordo trilaterale che integra la Svizzera all'Accordo di solidarietà tra la Germania e l'Italia.

La consultazione si concluderà il 17 giugno 2024.

Conformemente all'articolo 7 capoverso 4 della legge sulla consultazione (RS 172.061), il termine per rispondere deve essere abbreviato rispetto al termine minimo pari ad almeno tre mesi stabilito dalla legge, con motivo dell'importanza dell'Accordo volto a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento di gas. Se necessario, dovrà essere possibile applicare l'Accordo nell'inverno 2025/2026. I presupposti di tale applicazione sono la ratifica dell'Accordo nonché la conclusione di un accordo di attuazione da parte degli operatori delle reti di trasporto del gas dei tre Paesi. L'Accordo dovrà essere previamente approvato dal Parlamento. L'adozione del messaggio all'attenzione del Parlamento non potrà quindi essere ritardata per alcun motivo e avverrà entro la sessione autunnale del 2024.

L'Accordo trilaterale concernente misure di solidarietà volte a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento di gas tra la Svizzera, la Germania e l'Italia consente alla Svizzera di presentare una richiesta di solidarietà agli altri due Stati per l'approvvigionamento dei clienti protetti sul suo territorio, in caso di dichiarazione di una situazione di grave penuria e dopo aver adottato tutte le misure possibili a livello nazionale. In cambio anche la Germania e l'Italia possono presentare una richiesta di solidarietà alla Svizzera in caso di emergenza. I tre Stati garantiscono inoltre che l'attuazione delle richieste di solidarietà non comporterà una limitazione delle capacità di trasporto esistenti nelle loro reti di gas.

L'Accordo trilaterale sarà trasmesso per approvazione al Parlamento, a cui verranno altresì richiesti i crediti d'impegno necessari per l'attuazione dell'Accordo.



Vi invitiamo a esprimere il vostro parere in merito ai progetti e alle spiegazioni contenute nel rapporto esplicativo.

La documentazione relativa alla consultazione può essere scaricata al seguente indirizzo: [Procedure di consultazione in corso \(admin.ch\)](#).

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche ai disabili. Vi preghiamo di trasmetterci i vostri pareri possibilmente in forma elettronica (oltre alla versione PDF anche in formato word) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

[Gesetzesrevisionen@bfe.admin.ch](mailto:Gesetzesrevisionen@bfe.admin.ch)

In vista di eventuali domande, vi chiediamo cortesemente di indicarci i nomi e i dati di contatto delle persone incaricate del dossier.

Per domande o richieste d'informazione potete rivolgervi alla signora Mélanie Gay, specialista Approvvigionamento energetico e monitoraggio (UFE), tel. +41 58 46 25914, e al signor Christian Rüttschi, sostituto responsabile Regolazione del mercato (UFE), tel. +41 58 46 25419.

Distinti saluti

Dipartimento federale dell'economia,  
della formazione e della ricerca DEFR

Guy Parmelin  
Consigliere federale